

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter



Volksinitiative «für die Abschaffung der Vivisektion»

Zustandekommen

Die Schweizerische Bundeskanzlei,

gestützt auf die Artikel 68, 69, 71 und 72 des Bundesgesetzes vom 17. Dezember 1976¹⁾ über die politischen Rechte sowie auf den Bericht des Bundesamtes für Statistik über die Prüfung der Unterschriftenlisten der am 17. September 1981 eingereichten Volksinitiative «für die Abschaffung der Vivisektion»²⁾,

verfügt:

1. Die in Form eines ausgearbeiteten Entwurfs abgefasste Volksinitiative «für die Abschaffung der Vivisektion» (Ergänzung der Bundesverfassung durch einen Art. 25^{ter}) ist zustandegekommen, da sie die nach Artikel 121 Absatz 2 der Bundesverfassung verlangten 100 000 gültigen Unterschriften aufweist.
2. Von insgesamt 153 241 eingereichten Unterschriften sind 151 065 gültig.
3. Veröffentlichung im Bundesblatt und Mitteilung an das Initiativkomitee: Helvetia Nostra, Präsident: Herr Franz Weber, Journalist, La Colline, Terriet, 1820 Montreux.

20. Oktober 1981

Schweizerische Bundeskanzlei
Der Bundeskanzler: Buser

¹⁾ SR 161.1

²⁾ BBl 1980 II 515

Volksinitiative «für die Abschaffung der Vivisektion»

Unterschriften nach Kantonen

Kanton	Unterschriften	
	Gültige	Ungültige
Zürich	24 246	269
Bern	24 532	170
Luzern	6 447	60
Uri	102	–
Schwyz	704	9
Obwalden	291	1
Nidwalden	303	10
Glarus	242	2
Zug	924	3
Freiburg	2 968	58
Solothurn	2 431	40
Basel-Stadt	8 540	5
Basel-Landschaft	4 122	69
Schaffhausen	1 373	4
Appenzell A. Rh.	2 093	19
Appenzell I. Rh.	84	–
St. Gallen	5 133	56
Graubünden	2 239	31
Aargau	3 908	30
Thurgau	1 317	15
Tessin	10 845	268
Waadt	19 680	270
Wallis	1 649	20
Neuenburg	8 830	126
Genf	17 020	590
Jura	1 042	51
Schweiz	151 065	2 176

Volksinitiative «für die Abschaffung der Vivisektion»

Die Initiative lautet:

Die Bundesverfassung wird wie folgt ergänzt:

Art. 25^{ter} (neu)

Die Vivisektion an Wirbeltieren sowie grausame Tierversuche sind in der ganzen Schweiz verboten.

Übergangsbestimmung

Auf Widerhandlungen gegen Artikel 25^{ter} wird bis zum Erlass strafrechtlicher Bestimmungen Artikel 123 des Strafgesetzbuches sinngemäss angewandt.

Diplomerteilungen an der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich

Die ETHZ hat im Sommersemester 1981 den nachstehend genannten, in alphabetischer Reihenfolge aufgeführten Studierenden aufgrund der abgelegten Prüfungen das Diplom erteilt:

Architekten

Ambrosetti Giorgio Ezio Agostino,
Bellinzona
Bader Renzo Raphael, Zürich
Bertschinger Hans Christian,
Zürich
Brasseur Christiane Marie
Madeleine, Zürich
Brühlmeier Marius, Turgi
Cattaneo Sergio, Giubiasco
de Weck Eric, Fribourg
Dolk Edward Henry, Niederlande
Durband Tobias Guido, Zürich
Fischer Ernst, Zürich
Fülscher Wolfgang, Zürich
Furrer Rolf, Basel
Gass Rolf Ernst, Münchenstein
Gasser Hans Urs, Sargans
Gassler Franz, Solothurn
Giacomazzi Fabio, Locarno
Gisin Thomas, Basel
Groh Claude Michel Daniel,
Castagnola
Hegnauer Christoph Emanuel,
Wädenswil
Horka Georg, Bundesrepublik
Deutschland
Jordi Beat, Zürich
Kaiser Erich, Biberist
Karam Fadi Joseph, Libanon
Mozzetti Flavio, Gordola
Müller Rainer A., Bundesrepublik
Deutschland
Nick Hans, Zürich
Romero Franz Robert Richard,
Zürich
Rousseau Stéphane André Pierre
Marie, Frankreich

Ruppert Joachim, BRD
Salvi Renato Angelo L., Italien
Schenk Arno, Italien
Schuess Jürg, Liebefeld
Schmutz Pierre Henri, Neuchâtel
Schneider Judith Barbara Veronika,
Zürich
Schwarzenbach Serge Alexander,
St. Moritz
Singer-Flury Susanna, Bütigen
Skinas Amalia, Griechenland
Streuli Peter, Zürich
Stutz Lukas, Basel
Surber Brigitte, Zürich
Süsstrunk Christian Albert,
Solothurn
Van der Meer Pieter Hendrik,
Niederlande
Vicari Claudio, Lugano
Vollenweider Albert, Rüfenacht BE
Wacker Beat Xaver Alexander,
Zürich
Wild-Tjahja Oty, Zürich

Bauingenieure

Bianchetti Gabriele Giacomo
Bernardino, Ponte Brolla
Briner Hans Jakob Ulrich,
Herlliberg
Cazalis de Fondouce Philippe,
Frankreich
Crettaz Simon, Saint-Jean VS
Dähler Thomas Walter, Zürich
Fuchs Urs Georg, Basel
Geissmann Philipp Alois,
Hägglingen
Meister Yves Alain, Neuchâtel
Pfister Franco, Bissone

Maschineningenieure

Althaus Rolf, Solothurn
Bernas Yves, Frankreich
Binz Marc, Fribourg
Darbre Pierre-Alain,
La Chaux-de-Fonds
Denz Martin, Allschwil
Durrer Guido, Littau
Egger Kurt, Fischingen
Egolf Peter Gustav, Meilen
Furia Giovanni, Bellinzona
Grünstein Gabriel, Riehen
Häberli Urs Martin, Flurlingen
Hofer Felix Max, Port
Hoffmann Eric, Zürich
Hoz Wolfgang Heinrich Josef, Bern
Ineichen Rolf, Brugg AG
Kamer Othmar Josef, Bern
Kaufmann Martin, Langnau
im Emmental
Krisl Michal, Basel
Mayer Roger, Rothrist
Möller Kerstin Gertrud, Schweden
Müller Daniel Otto, Visp
Plodeck Kurt, Basel
Roquier François, Moutier
Schönenberger Martin, Zürich
Steiner Moritz, Steg
Sterchi Christian,
La Chaux-de-Fonds
Stöcklin Roman, Ettingen
Trachsel Hans, Uetikon am See
Troller Urs, Olten
Völkin Hans Rudolf, Zürich

Elektroingenieure

Abdel Megeid Mohamed Magdy,
Aegypten
Arquint Stéphane, Sachseln
Aschmann Hans-Rudolf, Illhart
Bärfuss Hans, Zürich
Baumgartner Dominik, Zollikerberg
Berg Christian Jens, Norwegen
Binding Carl, Saint-Blaise
Brenner Werner Robert,
Uitikon Waldegg

Brüniger Arthur Xaver, Paspels
Busarello Luigi, Italien
Castellazzi Reto, Chur
Ceppi Leonardo Giuseppe,
Castel San Pietro
Christinger Hansjörg, Rothenhausen
Colotto Ronny, Zürich
Dähler Jacques, Flawil
Dudler Karl, Steinach
Eberhard Erich, Sachseln
Eberle Adrian Emil, Cham
Egli Roland Josef, Wil SG
Ehrismann Christof, Rorbas
Eichenberger Martin, Bolligen
Ernst Dieter Ronald, Primadengo
Fragnière Christophe, Fribourg
Gebhard Martin, Möriken
Gekenidis Sotirios, Griechenland
Gerber Markus, Neuhausen
am Rheinfall
Geser Martin, Wilderswil
Girardin Pierre Robert, Bourrignon
Good Thomas Felix, Heiligkreuz
Grossniklaus Urs Peter, Erlinsbach
Gubser Andrea, Wallisellen
Haas Walter Fritz, Basel
Haldemann Johann, Langnau
am Albis
Hautle René Pierre, Dübendorf
Hummel Markus, Eglisau
Hunziker Werner, Therwil
Jakob Andreas, Zürich
Kaufmann Peter, Grenchen
Klingler Christof, Affoltern
am Albis
Lanz Werner, Dietikon
Liechti Hans-Peter, Muri bei Bern
Luksch Robert Andreas, Bern
Marti Sonja, Zollikerberg
Mullis Felix, Flums
Munz Michael Frank, Zürich
Poltera Anton, Tinizong
Pugin André Ernest, Niedergösgen
Riedi Christa Theresia, Ilanz
Rohner Urs, Zürich
Rolli Robert, Schlieren
Ruf Anton, Basel
Schäppi Hans-Peter, Zürich

Schaller Michel André,
Münchenbuchsee
Scheitlin Hans Werner, Regensburg
Schelling Andreas Daniel, Wildberg
Schneider Heinz, Brugg AG
Schürch Robert, Uster
Schultheiss Rogelio Andrés,
Niederweningen
Sprenger Kurt, Winterthur
Sramek Jiri, Zürich
Thommen Ulrich Jakob, Hölstein
Ulmi Remo Heinrich, Reinach BL
Vögeli Heinz, Schlieren
Von Achenbach Andrés Luis,
Uruguay
Wachter Hanspeter, Wallisellen
Weber Thomas Ernst, Zürich
Winz Rolf, Bern
Wüthrich Peter, Zürich
Zimmermann Christof, Gelterkinden
Zürcher Heinz, Zürich
Zwicker Peter Benno, Zumikon

Chemiker

Aeberli Kurt Werner, Zürich
Boos Roman, Basel
Brossi Marco, Winterthur
Keller Thomas Urs, Seuzach
Landau Ehud Moshe, Israel
Major Arpad Julius, Domat/Ems
Mattenberger Anton Peter, Birr
Miller Benjamin Douglas, Aarau
Phaff Rox, Niederlande
Schenker Kurt Viktor, Füllinsdorf
Wälchli Rudolf, Zürich

Chemieingenieure

Abellan, Frankreich
Moes Jean Marie Emile, Luxemburg
Ruffoni Alessandro Adriano,
Morbio Inferiore

Werkstoffingenieure chemisch-physikalischer Richtung

Hess Johannes, Winterthur
Portmann Pius Richard, Entlebuch

Pharmazeuten

Foissner Karl-Heinz,
Bundesrepublik Deutschland
Leibkutsch Kirsten Almut,
Bundesrepublik Deutschland
Loss Friedrich,
Bundesrepublik Deutschland
Offenbächer Ralf,
Bundesrepublik Deutschland
Tegetmeyer Bernhard,
Bundesrepublik Deutschland

Forstingenieure

(* mit eidgenössischem Wählbarkeitszeugnis für eine höhere Forstbeamtung)

- * Eggenberger Markus, Forch
- * Schuler Karl, Schwyz
- * Wuilloud Charles Louis Edouard,
Wallisellen

Ingenieur-Agronomen

Ambühl Bruno, Ohmstal
Amez-Droz Jean Marc, Sion
Bättig Johann, Luzern
Bernath Konrad, Zollikerberg
Bianchi Giorgio, Cureglia
Büchner Dewet, Zürich
David Jean-Maurice, Correvon
Dupraz Philippe André, Lully
Eberhard Daniela, Zürich
Ehrensperger Rolf Martin,
Winterthur
Fragnière Bertrand, Le Bry
Franceschi Giuseppe, Italien
Graf Martin Anthony, Stetten SH
Hohl Kaspar, Basel
Huber Peter, Tann
Keller Lukas, Bern
Lichtenhahn Martin, Zürich
Mancuso Salvatore Virginio
Calogero, Arbedo
Monteleone Pascal, Fribourg
Monteil Philippe, Solothurn
Nussbaumer Eric,
Saint-Pierre-de-Clages

Richner Benno, Zug
Rohrer Jakob, Buchs SG
Stumm Daniel Ruppert André,
Baden
Waldmeier Thomas, Basel
Wildbolz Peter, Zürich
Zbinden Peter, Füllinsdorf

Lebensmittel-Ingenieure

Jermini Marco Francesco Giorgio,
Massagno
Lüley Istvan Sandor Gabor, Zürich
Sanglard Dominique, Porrentruy
Vykoukal, geb. Bumbalek Eva,
Zürich

Kulturingenieure

Hartmann Markus Norbert, Visp
Knoblauch Hans-Peter, Wohlen AG
Lehmann Eduard, Melano
Pedrioli Davide Pierfrancesco,
Gorduno
Stettler Pierre, Grenchen

Vermessungsingenieure

Calastri Gabriele Benvenuto,
Sementina
Studemann Benoît, Charmey

Mathematiker

Blum Janos, Zollikon
Bosshard René Peter, Zürich
Bosshardt Anna, Ennetbaden
Bucher Daniela Maria, Massagno
Calcagno Lucio Emanuele, Italien
Clivio Andrea Giovanni, Zürich
Crenna Nadia Patrizia, Airolo
Della-Casa Fabrizio, Comano
Deprez Olivier Eric, Zürich
Deuschel Jean-Dominique,
Villars-sur-Glâne
Döbeli Monika, Zürich

Franchetti Silvia, Schaffhausen
Frey Beat Heinz, Zürich
Gross Stephan Peter, Siselen
Hoffmann Petra, Zürich
Kaiser André, Basel
Kopp Eva Irene, Bern
Mihailescu Preda, Rumänien
Mittelholzer Thomas Jürg Walter,
Zürich
Rusca Cornelio, Rancate
Schaub Rolf Siegfried, Muttenz
Stadler Albert Erwin, Dübendorf
Tobler Kurt, Rümlang
Ursprung Peter, Zofingen
Venetz Bernhard, Naters

Physiker

Brönnimann Rolf, Winterthur
Bucher Stephan Emanuel, Zürich
Caravatti Pablo, Winterthur
Celio Moreno Bruno, Ambri
Degiacomi Cuno Georg, Aarburg
Frey Lorenz, Zuchwil
Frick Beat, Winterthur
Fries Alexis Robert, Dietikon
Häg Beat Karl, St. Gallen
Hinderling Jürg, Schlatt
Hirzel Thomas, Dietikon
Höpli Elisabeth, Horgen
Jetzer Philippe, Bellinzona
John Christian, Laufenburg
Jost Beat, Unterengstringen
Magnin Gilbert Roland, Landquart
Mettler Roland Kurt, Schaffhausen
Müller Markus Andreas, Sempach
Mundt Peter Werner, Schaffhausen
Niedermann Philipp Ludwig,
St. Gallen
Noser Johann Rudolf, Vaduz (FL)
Scheiwiller Thomas August, Olten
Schlumpf Niklaus, Meggen
Scholian Thomas Werner, Dietikon
Spychiger Herbert Alfred,
Kilchberg ZH
Stucki Alfred, Zürich
Vybiral Jan, Basel
Zysset Beat, Kirchdorf BE

Naturwissenschaftler

Arini Achille, Italien
Baumann-Barltrop Susan Valerie,
Benglen
Beretta Loredana, Zürich
Bossart Paul, Flawil
Brändli Jakob, Kilchberg ZH
Burkhard Martin, Niederuzwil
Dürrenberger Gregor, Zug
Eichenberger Urs, Wettswil
Frank Stephan Martin, Horgen
Furter Rolf Markus, Pfäffikon ZH
Gerig Guido, Zürich
Gräzer-Lampart Suzanne,
Dübendorf
Gröbli Bruno, Zürich
Grossenbacher Hugo, Olten
Guggisberg Beat Christoph, Messen
Gygax Hans Adrian, Biel BE
Hansmann Werner, Zürich
Heim Christian, Egliswil
Henych Blanka, Zürich
Herren Eveline, Stäfa
Hiller Christoph Anton, Zürich
Klaiber Felix Alfred, Winterthur
Kohler Marie-Louise, Watt

Kraus Pavel, Wettingen
Kugler Pia, Sursee
Labhart Walter, Goldach
Lehner Christian, Winterthur
Lienemann Peter, Zürich
Lüscher Bernhard, Langenthal
Meier Edwin, Kreuzlingen
Morand Pierre-Christian, Luzern
Moser Bernhard, Stettlen
Müller Guido Albert, Näfels
Mütsch Beat, Zürich
Näf Ernst, Dicken
Nüesch Rolf, Zürich
Oser Peter, Bubikon
Ottiger Robert, Zürich
Perraudin François, Verbier
Pircher Hanspeter, Dübendorf
Prantl Franziska, Windisch
Rupp Fabio, Zürich
Spinedi Fosco, Somazzo
Steinhauser Viktor Anton, Luzern
Von Castelberg Christian Battista,
Zürich
Wächter Hans-Peter Ernst,
Stein am Rhein
Wieland Erich, Buchs SG
Winkler Hanspeter, Wetzikon ZH

1. Oktober 1981

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Prüfungen: Niedermann

Notifikation

Beim Einzelrichter des Bezirks Bülach, lic. iur. Benz, liegen folgende Begehren der Eidgenössischen Zollverwaltung vor:

- a. gegen *Jürgen Schütt*, geb. 1. Januar 1943, deutscher Staatsangehöriger, unbekanntes Aufenthaltsort, auf Umwandlung der restlichen Zollbusse von 5557.50 Franken in 81 Tage Haft;
- b. gegen *Loris De Pieri*, geb. 23. Juli 1949, italienischer Staatsangehöriger, angeblich wohnhaft in I-30175 Marghera bei Mestre (Italien), auf Umwandlung der Zollbusse von 9190 Franken in 90 Tage Haft;
- c. gegen *Walter Bachmann*, geb. 19. Juli 1958, von Wollerau SZ, unbekanntes Aufenthaltsort, auf Umwandlung der restlichen Zollbusse von 7782 Franken in 85 Tage Haft.

Der Einzelrichter hat am 19. Oktober 1981 verfügt:

Den Gebüssten läuft eine Frist von 20 Tagen ab Veröffentlichung dieser Verfügung im Bundesblatt, um schriftlich zum Begehren Stellung zu nehmen, ansonst aufgrund der Akten entschieden wird.

3. November 1981

Bezirksgericht Bülach

Der Auditor: Beeler

Vorladungen

Füs *Guggisberg Daniel*, geb. 9. August 1956, von Zimmerwald BE, verheiratet, Maurer, zuletzt wohnhaft gewesen in 8050 Zürich, Hofwiesenstrasse 273, wird hiermit aufgefordert, am Freitag, 13. November 1981, 10.15 Uhr, in St. Gallen, Kantonsgericht, Regierungsgebäude, als Angeklagter vor Divisionsgericht 7 zur Hauptverhandlung zu erscheinen.

Falls der Angeklagte dieser öffentlichen Vorladung nicht Folge leistet, wird gemäss Artikel 155 Militärstrafprozess das Verfahren gegen Abwesende durchgeführt.

20. Oktober 1981

Divisionsgericht 7

Der Präsident: Oberstlt Gisun

Füs Rekr *Scheller Urs Karl*, geb. 24. September 1955, von Adliswil ZH, ledig, Hilfsarbeiter, zuletzt wohnhaft gewesen in 9500 Wil SG, Fröbelstrasse 5, zurzeit unbekanntem Aufenthalts, wird hiermit aufgefordert, am Freitag, 13. November 1981, 14 Uhr, in St. Gallen, Kantonsgericht, Regierungsgebäude, als Angeklagter vor Divisionsgericht 7 zur Hauptverhandlung zu erscheinen.

Falls der Angeklagte dieser öffentlichen Vorladung nicht Folge leistet, wird gemäss Artikel 155 Militärstrafprozess das Verfahren gegen Abwesende durchgeführt.

20. Oktober 1981

Divisionsgericht 7

Der Präsident: Oberstlt Gisun

Motf *Roth René*, ledig, geb. 30. Dezember 1955 in Niederbipp, von Hermiswil, Heizungszeichner, zuletzt wohnhaft gewesen in 4704 Niederbipp, Sennacherweg 2, zurzeit unbekanntem Aufenthaltes, wird hiermit aufgefordert, am Mittwoch, 18. November 1981, 8.15 Uhr, in Luzern, Hirschengraben 16, Obergericht, als Angeklagter vor Divisionsgericht 8 zur Hauptverhandlung zu erscheinen.

Falls der Angeklagte dieser öffentlichen Vorladung nicht Folge leistet, wird gemäss Artikel 155 Militärstrafprozess das Verfahren gegen Abwesende durchgeführt.

21. Oktober 1981

Divisionsgericht 8

Der Präsident: Oberst Peyer

Notifikation

(Art. 64 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsstrafrecht [VStrR])

Harburi Shefget, geb. 10. Juni 1955, jugoslawischer Staatsangehöriger, Student, wohnhaft in 38300 Pec, 27. Juli br. 30 (Jugoslawien), wird hiermit eröffnet:

Gestützt auf das am 14. November 1980 durch den Zolluntersuchungsdienst Zürich aufgenommene Schlussprotokoll wurden Sie verurteilt durch:

- a. die Eidgenössische Alkoholverwaltung wegen Widerhandlung gegen das Alkoholgesetz (AlkG) in Anwendung der Artikel 28, 54 und 56 AlkG mit Strafbescheid vom 11. September 1981 zu einer Busse von 220 Franken, unter Auferlegung einer Spruchgebühr von 22 Franken und einer Schreibgebühr von 3 Franken;
- b. die Zollkreisdirektion II, Untersuchungsdienst Zürich, wegen Zollhehlerei der Artikel 75, 78 und 87 des Zollgesetzes mit Strafbescheid vom 23. September 1981 zu einer Busse von 72 Franken, unter Auferlegung einer Spruchgebühr von 50 Franken.

Gegen den Strafbescheid der Eidgenössischen Alkoholverwaltung, 3000 Bern 9, können Sie innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung der vorliegenden Notifikation bei dieser Verwaltung, gegen den Strafbescheid der Zollkreisdirektion innert der gleichen Frist bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion in Bern Einsprache erheben. Die Einsprachen sind schriftlich einzureichen und haben einen bestimmten Antrag sowie die zur Begründung dienenden Tatsachen zu enthalten; die Beweismittel sind zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen (Art. 68 VStrR). Nach unbenutztem Ablauf der Einsprachefrist werden die Strafbescheide rechtskräftig und vollstreckbar (Art. 67 VStrR).

Sie werden hiermit aufgefordert, den geschuldeten Gesamtbetrag von 367 Franken innert 14 Tagen nach Eintritt der Rechtskraft der Strafbescheide an die Zollkreisdirektion II, Untersuchungsdienst Zürich, Postscheckkonto 80-21074, zu zahlen. Eine nicht bezahlte Busse kann in Haft umgewandelt werden (Art. 10 VStrR).

Zudem teilen wir Ihnen mit, dass ohne Nachricht Ihrerseits über die beschlagnahmten Spirituosen verfügt wird.

3. November 1981

Eidgenössische Oberzolldirektion

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1981
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	43
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.11.1981
Date	
Data	
Seite	390-401
Page	
Pagina	
Ref. No	10 048 479

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.